



SCHTAER

Разметочная машина
с поршневым насосом

WEGA 22E



Внимание!

Внимание! Опасность травмирования в результате впрыска!

Безвоздушные установки развивают чрезвычайно высокое давление распыления.



1

Никогда не подставляйте пальцы, руки или другие части тела под струю распылителя!

Никогда не направляйте пистолет-распылитель на себя, других людей или животных. Никогда не используйте пистолет-распылитель без защитного кожуха.

Не рассматривайте травму от распыления как безобидный порез. В случае повреждения кожи лакокрасочными материалами или растворителями немедленно обратитесь к врачу для быстрого и квалифицированного лечения. Сообщите врачу об используемом материале покрытия или растворителе.

2

В руководстве по эксплуатации указано, что перед запуском необходимо обязательно соблюсти следующие условия:

1. Не допускается использование неисправных устройств.
2. Зафиксируйте пистолет-распылитель с помощью фиксатора на спусковом крючке.
3. Убедитесь, что устройство правильно заземлено.
4. Проверьте допустимое рабочее давление шланга высокого давления и пистолета-распылителя.
5. Проверьте все соединения на герметичность.

3

Необходимо строго соблюдать указания по регулярной очистке и обслуживанию устройства.

Перед началом любых работ с устройством или при каждом перерыве в работе необходимо соблюдать следующие правила:

1. Сбросьте давление с пистолета-распылителя и шланга.
2. Зафиксируйте пистолет-распылитель с помощью фиксатора на спусковом крючке.
3. Выключите устройство.

Соблюдайте технику безопасности!

1 ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ БЕЗВОЗДУШНОМ РАСПЫЛЕНИИ

1.1 ПОЯСНЕНИЯ К ИСПОЛЪЗУЕМЫМ СИМВОЛАМ

Данное руководство содержит информацию, которую необходимо прочитать и понять перед использованием оборудования. Если вы попали в зону, где имеется один из следующих символов, обратите особое внимание и обязательно примите меры предосторожности.



→ Этот символ указывает на потенциальную опасность, которая может привести к серьезным травмам или гибели людей.



Attention

→ Этот символ указывает на потенциальную опасность для вас или оборудования. Далее следует важная информация о том, как предотвратить повреждение оборудования или избежать мелких травм.



→ Опасность повреждения кожи



→ Опасность возгорания из-за паров растворителей и красок



→ Опасность взрыва от растворителя, паров краски и несовместимых материалов



→ Опасность вдыхания вредных паров



→ Примечания содержат важную информацию, которой следует уделить особое внимание.

1.2 ОПАСНОСТИ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ



Опасность повреждения кожи

Струя высокого давления, создаваемая этим оборудованием, может повредить кожу и ткани, что приведет к серьезным травмам и возможной ампутации.

Не рассматривайте травму от распыления как безобидный порез. В случае повреждения кожи лакокрасочными материалами или растворителями немедленно обратитесь к врачу для быстрого и квалифицированного лечения. Сообщите врачу об используемом материале покрытия или растворителе.

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ:

- НИКОГДА не направляйте пистолет на какую-либо часть тела.
- НИКОГДА не допускайте прикосновения любой части тела к струе жидкости. НЕ позволяйте телу касаться места утечки в шланге подачи жидкости.
- НИКОГДА не подносите руку к пистолету. Перчатки не обеспечат защиту от травмы при попадании жидкости.
- ВСЕГДА блокируйте курок пистолета, выключайте насос подачи жидкости и сбрасывайте давление перед обслуживанием, очисткой защитного кожуха, заменой наконечников или пребыванием без присмотра. Давление не сбрасывается при выключении двигателя. Для сброса давления в системе необходимо повернуть клапан PRIME/SPRAY или клапан стравливания давления в соответствующие положения.
- ВСЕГДА держите защитный кожух наконечника на месте во время распыления. Защитный кожух наконечника обеспечивает небольшую защиту, но в основном является предупреждающим устройством.
- ВСЕГДА снимайте распылительный наконечник перед промывкой или очисткой системы.
- НИКОГДА не используйте пистолет-распылитель без работающего замка курка и защиты курка.
- Все аксессуары должны быть рассчитаны на максимальное рабочее давление распылителя или выше. Это относится к распылительным наконечникам, пистолетам, удлинителям и шлангам.



ОПАСНОСТЬ: ШЛАНГ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ

В результате износа, сгибания и неправильного обращения на окрасочном шланге может образоваться утечка. Протечка может привести к попаданию материала на кожу. Проверьте шланг перед каждым использованием.

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ:

- Избегайте резких изгибов и перегибов шланга высокого давления. Наименьший радиус изгиба составляет около 20 см.
- Не переезжайте через шланг высокого давления. Оберегайте его от острых предметов и краев.
- Немедленно замените поврежденный шланг высокого давления.
- Никогда не ремонтируйте поврежденные шланги высокого давления самостоятельно!
- Электростатический заряд пистолетов-распылителей и шланга высокого давления отводится через шланг высокого давления. Поэтому электрическое сопротивление между соединениями шланга высокого давления должно быть равно или меньше 1MΩ.
- В целях обеспечения функциональности, безопасности и долговечности используйте только оригинальные шланги высокого давления SCHTAER.
- Перед каждым использованием проверяйте все шланги на наличие порезов, утечек, потертостей или выпуклостей оболочки. Проверьте, нет ли повреждений или смещения муфт. При наличии любого из этих условий немедленно замените шланг. Никогда не ремонтируйте окрасочный шланг. Замените его другим заземленным шлангом высокого давления.
- Убедитесь, что шнур питания, воздушный шланг и шланги для распыления проложены таким образом, чтобы свести к минимуму опасность скольжения, спотыкания и падения.



ОПАСНОСТЬ: ВЗРЫВА ИЛИ ВОЗГОРАНИЯ

Легковоспламеняющиеся пары, такие как пары растворителей и краски, в рабочей зоне могут воспламениться или взорваться.

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ:

- Используйте оборудование только в хорошо проветриваемом помещении. Обеспечьте хороший приток свежего воздуха, чтобы в зоне распыления не скапливались легковоспламеняющиеся пары. Храните оборудование в хорошо проветриваемом помещении.
- Только для газовых моделей - Не заправляйте топливный бак при работающем или горячем двигателе; заглушите двигатель и дайте ему остыть. Топливо легко воспламеняется и может вспыхнуть или взорваться, если пролить его на горячую поверхность.
- Устраните все источники воспламенения, такие как пилотные лампы, сигареты, переносные электрические лампы и синтетические салфетки (потенциальная статическая дуга).
- Держите рабочую зону свободной от мусора, включая растворитель, ветошь и бензин.
- Не вставляйте и не вынимайте вилку из розетки, не включайте и не выключайте выключатели питания или освещения при наличии легковоспламеняющихся паров.
- Заземлите оборудование и токопроводящие предметы в рабочей зоне. Убедитесь, что цепь заземления находится на месте и достигает земли.
- Используйте только заземленные шланги.
- Держите пистолет-распылитель крепко за край заземленной емкости, когда распыляете в емкость.
- При возникновении статики или ударе током немедленно прекратите работу.
- Знайте состав распыляемой краски и растворителей. Прочитайте все паспорта безопасности материалов (SDS) и этикетки емкостей, прилагаемых к краскам и растворителям. Следуйте инструкциям по безопасности производителя краски и растворителя.
- Не используйте краски и растворители, содержащие галогенированные углеводороды. Такие как хлор, отбеливатель, милдьюцид, метиленхлорид и трихлорэтан. Они не совместимы с алюминием. Обратитесь к поставщику покрытия, чтобы узнать о совместимости материала с алюминием.
- Держите огнетушитель в рабочей зоне.



ОПАСНОСТЬ: ОПАСНЫЕ ПАРЫ

Краски, растворители и другие материалы могут быть вредны при вдыхании или контакте с телом. Пары могут вызвать сильную тошноту, обморок или отравление.

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ:

- При распылении используйте средства защиты органов дыхания. Прочитайте все инструкции, прилагаемые к маске, чтобы убедиться, что она обеспечивает необходимую защиту.
- Соблюдайте все местные предписания по защите от опасных паров.
- Носите защитные очки.
- Для защиты кожи необходимы защитная одежда, перчатки и, возможно, крем для защиты кожи. Соблюдайте предписания производителя, касающиеся материалов покрытия, растворителей и чистящих средств в установках подготовки, обработки и очистки.



ОПАСНОСТЬ: ОБЩАЯ

Это изделие может стать причиной серьезных травм или повреждения имущества.

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ:

- Соблюдайте все соответствующие местные, государственные и национальные нормы и правила, регламентирующие вентиляцию, предотвращение пожара и эксплуатацию.
- Нажатие на курок вызывает отдачу. Сила отдачи пистолета-распылителя особенно велика, когда наконечник снят и на безвоздушном насосе установлено высокое давление. При очистке без наконечника установите ручку регулятора давления на самое низкое давление.
- Используйте только разрешенные производителем детали. Пользователь принимает на себя все риски и обязательства при использовании деталей, не соответствующих минимальным техническим характеристикам и предохранительным устройствам производителя насоса.
- ВСЕГДА следуйте инструкциям производителя материала по безопасному обращению с краской и растворителями.
- Немедленно убирайте все пролитые материалы и растворители, чтобы предотвратить опасность скольжения.
- Надевайте защиту для ушей. Этот аппарат может производить шум, превышающий 85 дБ(А).
- Никогда не оставляйте это оборудование без присмотра. Держите его подальше от детей или лиц, не знакомых с работой безвоздушного оборудования.
- Не распыляйте в ветреные дни.
- Устройство и все сопутствующие жидкости (например, гидравлическое масло) должны быть утилизированы экологически безопасным способом.



НЕ используйте это оборудование для распыления воды или кислоты.



Не поднимайте за ручку тележки при погрузке или разгрузке. Устройство очень тяжелое. Для подъема требуется три человека.

2 ОСНОВНЫЕ ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ

2.1 ПРИМЕНЕНИЕ

Разметочная машина - высокоточный инструмент, используемый для распыления многих типов материалов в различных областях деятельности, включая парковки, бордюры и спортивные площадки. Внимательно прочтите и следуйте данному руководству по эксплуатации для соблюдения правил эксплуатации, технического обслуживания и техники безопасности.

2.2 МАТЕРИАЛЫ ПОКРЫТИЯ

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Краски, содержащие растворители, двухкомпонентные лакокрасочные материалы, дисперсионные и латексные краски.

Никакие другие материалы не должны использоваться для распыления.



Обратите внимание на качество используемых материалов.

ВИСКОЗНОСТЬ

Аппарат способен работать с лакокрасочными материалами с давлением до 20 000 мПас. Если высоковязкие лакокрасочные материалы не поддаются или производительность установки слишком низкая, краску необходимо разбавить в соответствии с инструкциями производителя.



Внимание: При перемешивании с помощью моторных мешалок следите за тем, чтобы не было пузырьков воздуха. Пузырьки воздуха мешают при распылении и могут привести к остановке работы.

ЛАКОКРАСОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ С АБРАЗИВНЫМИ МАТЕРИАЛАМИ

Эти частицы оказывают сильное изнашивающее воздействие на клапаны и наконечники, а также на пистолет-распылитель. Это значительно снижает долговечность изнашиваемых деталей.

ФИЛЬТРАЦИЯ

Для бесперебойной работы необходима тщательная фильтрация. Аппарат оснащен всасывающим фильтром, фильтром в пистолете-распылителе и фильтром высокого давления на блоке. Настоятельно рекомендуется регулярно проверять эти фильтры на наличие повреждений или загрязнений.

3 ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

3.1 ПРОЦЕСС БЕЗВОЗДУШНОГО НАНЕСЕНИЯ

Мембранный насос всасывает материал покрытия и подает его к наконечнику. Проходя через наконечник под давлением до 227 бар, материал покрытия распыляется. Такое высокое давление обеспечивает микромелкодисперсное распыление материала покрытия.

Поскольку в этом процессе не используется воздух, он описывается как безвоздушный процесс.

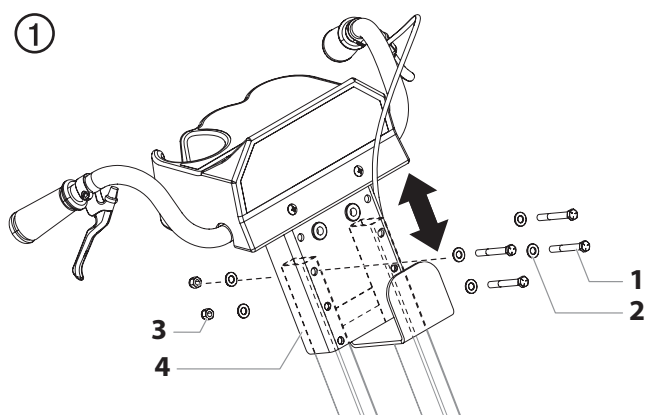
Преимуществами этого метода распыления являются тончайшее распыление, безоблачная работа и гладкая поверхность без пузырьков. Кроме того, следует отметить такие преимущества, как высокая скорость производства и удобство.

3.2 РЕГУЛИРОВКА РУЛЯ



Пользователи могут регулировать высоту руля для удобства работы.

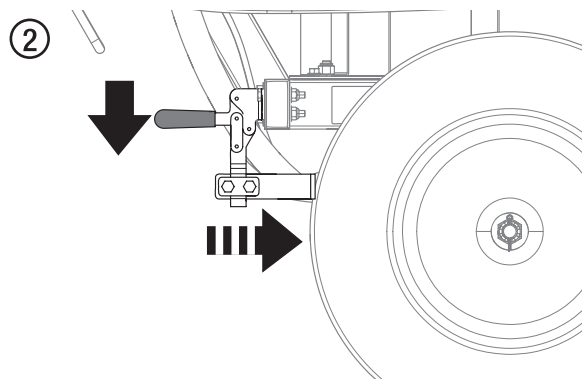
1. Выверните четыре болта (рис. 1, поз. 1), шайбы (2) и гайки (3), которые фиксируют сварной элемент руля (4) на раме.
2. Передвиньте сварной элемент руля вверх или вниз в новое положение. Убедитесь, что отверстия в сварном элементе совпадают с отверстиями в раме.
3. Закрепите сварной элемент руля на раме с помощью болтов, шайб и гаек, снятых в шаге 1.



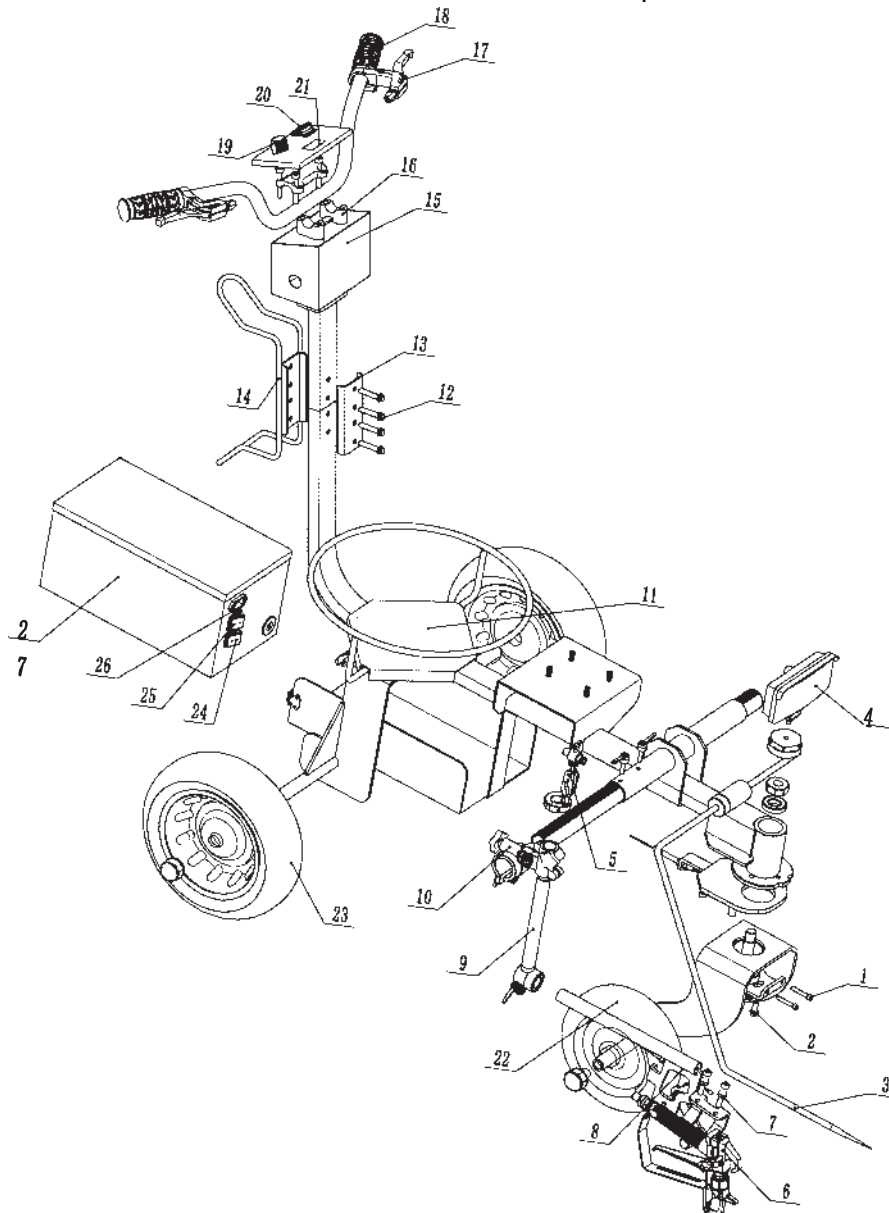
3.3 РУЧНОЙ ТОРМОЗ



Обязательно используйте ручной тормоз, расположенный за правым задним диском, когда используете трафаретный пистолет или когда распылитель не используется, чтобы предотвратить его случайное скатывание под уклон.



- | | |
|--|--|
| 1. Направляющие триммерные винты | 15. Блок управления на руле |
| 2. Направляющие крепежные винты | 16. Фиксированное седло руля |
| 3. Механический указатель | 17. Тормоз |
| 4. Фонари | 18. Накладки |
| 5. Лазерная указка | 19. Ручка регулировки давления |
| 6. Пистолет-распылитель | 20. Выключатель аппарата |
| 7. Винты для крепления пистолета | 21. Дисплей |
| 8. Стойка для пистолета | 22. Передние колеса |
| 9. Вертикальная стойка | 23. Задние колеса |
| 10. Рама для крепления вертикальной стойки | 24. Переключатель управления лазерным указателем |
| 11. Стойки | 25. Переключатель управления светом |
| 12. Винты крепления перекладины руля | 26. Порт для зарядки |
| 13. Пластина для крепления руля | 27. Батарейный отсек |
| 14. Стойка для намотки шланга | |



3.5 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность	1,5 кВт
Емкость батареи	20 АН
Макс. рабочее давление	227 бар
Макс. расход воздуха	2,2 л/мин
Расход воды при давлении 0,6 МПа (6 бар)	1,9 л/мин
Макс. температура материала покрытия	43 °С
Подключение шланга для материала	1/4"-18 NPSM
Макс. вязкость	20 000 мПас
Максимальный размер наконечника для краскопульта	0,021 дюйма
Собственный вес	75 кг
Размеры (Д х Ш х В)	(135 см х 75 см х 110 см)

РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА

Данное оборудование будет корректно работать в предназначенных для него условиях окружающей среды, при температуре от 10°C до +40°C.

ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЛАЖНОСТЬ

Оборудование будет корректно работать в среде с относительной влажностью 50%, при температуре +40°C. При более низких температурах допускается более высокая относительная влажность.

Покупатель должен принять меры, чтобы избежать вредного воздействия периодической конденсации влаги.

АЛТИТУДА

Это оборудование будет корректно работать на высоте до 2100 м над уровнем моря.



Сервисный центр может добавить высотный комплект, если требуется работа на больших высотах.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Данное оборудование выдерживает и защищено от воздействия температур при транспортировке и хранении от -25°C до 55°C и в течение коротких периодов времени до 70°C.

Оно упаковано таким образом, чтобы предотвратить повреждение от воздействия обычной влажности, вибрации и ударов.

ОАО «Абразивхимсбыт»

Адрес: 220100, г. Минск, ул. Кульман 35А, пом. 7 (4-й этаж)

Тел.: +375 17 338-44-44; +375 17 338-66-66

Email: site@abraziv.by

<https://abraziv.by/>

Сервисный центр

Тел.: +375 17 272-66-66; +375 29 149-20-02